

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

08.04.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore	X	
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Neubau Schulzentrum: Kindergarten,
Kindertagesstätte und Mensa in Tisens -
Ausbauarbeiten - Einrichtung Maßmöbel -
Genehmigung der Projektunterlagen und
Festlegung des Ausschreibungsverfahrens -
CUP: H64D22004960007**

**Nuova costruzione polo scolastico: scuola
d'infanzia, kita e mensa a Tesimo - lavori di
finitura - arredamento su misura - Approvazione
della documentazione progettuale e
determinazione della procedura di gara - CUP:
H64D22004960007**

Vorausgeschickt,

dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 136 vom 30.03.2023 das Ausführungsprojekt „Neubau Schulzentrum Tisens - Kindergarten, Kita und Mensa“ in der Gemeinde Tisens, ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell und Roland Blaas, mit einer Gesamtausgabe von 5.476.484,61 € validiert und genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 202 vom 30.04.2024 die Genehmigung der 1. Variante des Ausführungsprojektes „Neubau Schulzentrum Tisens - Kindergarten, Kita und Mensa“ in der Gemeinde Tisens und die Gesamtkostenübersicht in Höhe von 8.803.840,22 € in buchhalterischer Hinsicht genehmigt worden ist;

dass die Ausbaurbeiten – Einrichtung Maßmöbel nun ausgeschrieben werden müssen;

Nach Einsicht,

in das von Arch. Claudia Aimar ausgearbeiteten Unterlagen für die Vergabe der Ausbaurbeiten – Einrichtung Maßmöbel für den Neubau Schulzentrum Tisens – Kindergarten, Kita und Mensa mit einem Gesamtausschreibungsbeitrag von insgesamt Euro 252.135,07 (davon Euro 250,00 für Sicherheitskosten);

in Art. 14 und Art. 50 des GvD Nr. 36/2023, sowie in Art. 26, Abs. 1, des L.G. Nr. 16/2015 hinsichtlich der Modalitäten für die Vergabe des Auftrages;

Festgehalten,

dass im Sinne von Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 und Art. 6 LG Nr. 16/2015 daher ein einziger Verfahrensverantwortlicher ernannt werden muss;

dass im Sinne der Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015 die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen zwischen 150.000,00 € und 1.000.000,00 € durch Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung vergeben können, sofern mit mindestens 5 qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern verhandelt wird;

dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde, aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Premesso,

che con delibera di Giunta Comunale n. 136 del 30/03/2023 è stato validato e approvato il progetto esecutivo per la “Nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa” nel Comune di Tesimo, elaborato dall’ATI Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell e Roland Blaas con una spesa complessiva di € 5.476.484,61;

che con delibera della Giunta comunale n. 202 del 30/04/2024 è stata approvata la 1ª variante al progetto esecutivo “Nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa” nel Comune di Tesimo e il quadro complessivo dei costi per un importo di € 8.803.840,22;

che è necessario conferire l’incarico per i lavori di finitura - arredamento su misura;

Visti

La documentazione redatta dall'arch. Claudia Aimar per la gara dei lavori per i mobili su misura riguardante la nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa con un valore massimo stimato di € 252.135,07 (inclusi costi per la sicurezza pari a € 250,00);

l'art. 14 e l'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023, nonché l'art. 26, comma 1, del D.Lgs. n. 16/2015 in materia di procedure di affidamento dell'appalto;

Constatato

che ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023 e dell'art. 6 del D.L.G. 16/2015, deve pertanto essere nominato un responsabile unico del procedimento;

che ai sensi degli articoli 26 della L.P. n. 16/2015 le amministrazioni aggiudicatrici possono procedere all'affidamento con procedure negoziate senza la previa pubblicazioni di un bando, per lavori di importo tra € 150.000,00 e € 1.000.000,00 , qualora vengono invitati almeno 5 operatori economici qualificati;

che ai sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l’appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

dass mit gegenständlicher Maßnahme auch die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer über das telematische Verzeichnis gemäß Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015 erfolgt und bei der Auswahl die Kriterien der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit beachtet werden.

dass aufgrund der Notwendigkeit der unmittelbaren Ausführung mit qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern verhandelt werden soll, wobei insbesondere auf die Rotation geachtet werden soll;

dass das Auswahlkriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, auf der Grundlage des Preises als die vorteilhafteste Vergabeform angesehen wird;

In Erwägung,

dass unter Berücksichtigung des Vertragsgegenstandes, des Ausmaßes der Leistung und der Charakteristiken des Auftrages keinerlei grenzüberschreitendes Interesse laut Anwendungsrichtlinie Nr. 10 gemäß Art. 26 Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 i.G.F., an der Vergabe festgestellt werden kann;

Festgestellt;

dass die Kosten wie folgt zusammengefasst werden können:

che con il presente atto si sceglie inoltre gli operatori economici mediante l'elenco telematico ai sensi dell'art. 27 della L.P. n. 16/2015 nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità.

che in base all'urgente necessità di eseguire immediatamente i lavori si sceglie di trattare con operatori economici qualificati, scelti soprattutto in base al principio di rotazione;

che il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, sulla base del prezzo, sembra la forma d'appalto più adatta;

Ritenuto

che valutando l'oggetto del contratto, il valore e le particolari caratteristiche dell'appalto non è ravvisabile alcun interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida n. 10 di cui all'art. 26 co. 5 della L.P. n. 16/2015 e s. m. i.;

Constatato

che i costi possano essere riassunti come segue:

Ausschreibungssumme	188.913,80 €	Importo a base d'asta
Kosten für die Sicherheit	250,00 €	Costi per le misure di sicurezza
Kosten für die Arbeitskraft	62.971,27 €	Costi della manodopera
Gesamtbetrag der Arbeiten	252.135,07 €	Importo complessivo dei lavori
Summen zur Verfügung der Verwaltung (MwSt. 22%)	55.469,71 €	Somme a disposizione dell'amministrazione (Iva 22%)
Gesamtbetrag der Arbeiten	307.604,78 €	Spese complessive

Nach Einsichtnahme in

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;
- den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;
- in die geltende Gemeindegatzung;
- die geltende Fassung des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto

- il D.lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- Il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il regolamento comunale di contabilità;
- il documento unico di programmazione nel testo vigente;
- Il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;
- il vigente statuto comunale;
- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (dAsE9rR/sxyDgPYTtYKdLhPtkm2G4YZ3pOFL02i8+OY=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (9Q72bD-KNz1IEk5H6uI0MZnbMYOf5JX8omBb-hGFF068o=);

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form

- 1) die von der beauftragten Arch. Claudia Aimar ausgearbeiteten Unterlagen für die Vergabe der Ausbauarbeiten – Einrichtung Maßmöbel für den Neubau Schulzentrum Tisens – Kindergarten, Kita und Mensa mit einem Gesamtausschreibungsbeitrag von insgesamt Euro 252.135,07 (davon Euro 250,00 für Sicherheitskosten), eingegangen am 07.04.2025 mit der Prot. Nr. 5066, zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass der Zuschlag der Arbeiten mit separater Maßnahme beschlossen wird;
- 3) die Ausbauarbeiten zur Realisierung des Projektes „Neubau Schulzentrum Tisens – Kindergarten, Kita und Mensa – Einrichtung Massmöbel“ mit einem Ausschreibungsbetrag in Höhe von 252.135,07 € (inkl. Kosten für die Sicherheit von 250,00 €) + 22% MwSt. = 307.604,78 €, gemäß Art. 33 L.G. Nr. 16/2015 und Art. 50 und 108 Abs 3, GvD. Nr. 36/2023 (wirtschaftlich-günstigstes Angebot auf der Grundlage des Preises), mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung auszuschreiben, wobei ausdrücklich bestimmt wird, dass der Zuschlag auch bei Vorlage nur eines einzigen Angebotes erfolgt;
- 4) festzuhalten, dass gemäß Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 und gemäß Art. 50, Abs. 1 Buchstabe c) des GvD 36/2023 in geltender Fassung, mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden, zur Teilnahme an der Ausschreibung zur Vergabe der gegenständlichen Arbeiten eingeladen werden;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (dAsE9rR/sxyDgPYTtYKdLhPtkm2G4YZ3pOFL02i8+OY=)
- alla regolarità contabile (9Q72bD-KNz1IEk5H6uI0MZnbMYOf5JX8omBb-hGFF068o=);

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale

- 1) di approvare la documentazione redatta dall'arch. Claudia Aimar per la gara di lavori di fornitura – arredamento su misura riguardante la nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell'infanzia, asilo nido e mensa con un valore massimo stimato di € 252.135,07 (inclusi costi per la sicurezza pari a € 250,00), ricevuto il 07.04.2025 con prot. n. 5066;
- 2) di precisare inoltre che l'aggiudicazione dei lavori avviene con provvedimento separato;
- 3) di indire la procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara per l'appalto dei lavori di finitura per la realizzazione del progetto “Nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell'infanzia, asilo nido e mensa – arredamento su misura” con l'importo a base d'asta di € 252.135,07, (ivi inclusi € 250,00 per costi di sicurezza) + 22% Iva = € 307.604,78, ai sensi dell'art. 33 L.P. n. 16/2015 e degli art. 50 e 108 comma 3 del D.Lgs. n. 36/2023 (offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del prezzo), stabilendo espressamente che si procede all'aggiudicazione, anche se venisse presentata una sola offerta;
- 4) di dare atto che ai sensi dell'art. 26, c. 5 della L.P. n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 comma 1 del d.lgs. 36/2023 nella versione vigente, saranno invitati almeno 5 operatori economici alla gara per l'affidamento dei lavori in oggetto, ove esistenti;

- 5) die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;
 - 6) die Unternehmen laut Anlage zum Verhandlungsverfahren für die oben genannten Arbeiten einzuladen; die Anlage wird im Sinne des Art. 35 des GvD Nr. 36/2023 nicht veröffentlicht;
 - 7) die Gemeindesekretärin dieser Gemeinde zu beauftragen, den definitiven Zuschlag über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;
 - 8) die Ausgabe von 252.135,07 € wurde im Zuge der Genehmigung der 1. Variante des Ausführungsprojektes „Neubau Schulzentrum Tisens - Kindergarten, Kita und Mensa“ mit VPF: 552/2023 verpflichtet;
 - 9) den Bürgermeister zu ermächtigen, mit der Übernehmerfirma den Vergabevertrag in der geeignetsten Form abzuschließen;
 - 10) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
-
- 5) di nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;
 - 6) di invitare le imprese di cui all'allegato a partecipare alla procedura negoziata per i lavori di cui sopra; l'allegato non verrà pubblicato ai sensi dell'art. 35 del D.Lgs. n. 36/2023;
 - 7) di incaricare la Segretaria comunale di questo Comune di effettuare l'aggiudicare definitiva tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
 - 8) la spesa di € 252.135,07 è stata impegnata nell'ambito dell'approvazione della 1ª variante al progetto esecutivo “Nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa” con impegno: 552/2023;
 - 9) di autorizzare il Sindaco alla stipula del contratto di appalto nella forma più adatta;
 - 10) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale